

Zertifikat

Certificate

Registrier-Nr.

Registration No.

44 799 12 408341-004

Zeichen des Auftraggebers
Customer's reference

Auftragsdatum
Date of order
09.05.2012

Aktenzeichen
File reference
8000408341

Prüfbericht Nr.
Test report no.
12 799 408341-002

**Name und Anschrift
des Auftraggebers**

**ABB AB
Jokab Safety
Varlabergsvägen 11
434 39 Kungsbacka
Sweden**

*Customer's name
and address*

Geprüft nach

**EN ISO 13849-1:2008 Category 4 / Performance Level e
EN 62061:2005 SIL3
EN 60204-1:2006 Chapter 9.2.2 Stop category 0
EN ISO 13850:2006 Chapter 4.1.4 Stop category 0
EN 61508:2010 Parts 1 - 7**

Tested in accordance with

**Beschreibung des
Produktes**
(Details siehe Anlage 1)

Safety system VITAL with the switches:
Smile Tina: Emergency stop button
Inca Tina: Emergency stop button

*Description of product
(Details see Annex 1)*

Typenbezeichnung

Type / type

Type Description

SMILE TINA, INCA TINA

Bemerkung

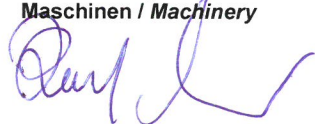
**Die Sicherheitsparameter sind nur zusammen mit dem
Sicherheitsschaltgeräten VITAL, URAX oder PLUTO gültig.**
*The safety parameters are only valid together with the safety device VITAL, URAX
or PLUTO.*

Remark

Dieses Zertifikat bescheinigt das Ergebnis der Prüfung an dem vorgestellten Prüfgegenstand. Eine allgemein gültige Aussage über die Qualität der Produkte aus der laufenden Fertigung kann hieraus nicht abgeleitet werden.
This certifies the result of the examination of the product sample submitted by the manufacturer. A general statement concerning the quality of the products from the series manufacture cannot be derived there from.

TÜV NORD CERT GmbH
Zertifizierungsstelle / Certification body
Maschinen / Machinery

Gültig bis / Valid to: 03.06.2017



Hannover, 04.06.2012

Bitte beachten sie auch die umseitigen Hinweise
Please also pay attention to the information stated overleaf

Anlage 1 zum Zertifikat Nr.:

Annex 1 to Certificate no.:

44 799 12 408341-004



Rev. 1

Aktenzeichen: 8000408341

File reference

Seite 1 von 1

Page 1 of 1

Allgemeine Angaben

General information

Siehe Seite 1 des Zertifikates

See also page 1 of the Certificate

Typenbezeichnung

Type Description

SMILE TINA, INCA TINA

Designation	Parameter EN 62061	Parameter EN ISO 13849-1	Technical Data
Smile_10EA Tina Smile_11EA Tina Smile_12EA Tina Smile_11EAR Tina Smile_12EAR Tina Smile_11SA Tina Smile_12SA Tina Smile_11SAR Tina Smile_12SAR Tina	PFH = $4,66 \cdot 10^{-9}$ 1/h SFF = 99% SIL3	MTTFD > 100 years DC = 99% CCF fulfilled by β calculation Cat. 4 PL e	V = 24VDC +15%, -25% I = 47mA $T_{\text{delay}} < 70\mu\text{s}$ Protection degree IP65 Cat. 4
Inca_1 Tina Inca_1S Tina	PFH = $4,66 \cdot 10^{-9}$ 1/h SFF = 99% SIL3	MTTFD > 100 years DC = 99% CCF fulfilled by β calculation Cat. 4 PL e	V = 24VDC +15%, -25% I = 47mA $T_{\text{delay}} < 70\mu\text{s}$ Protection degree IP65 Cat. 4

TÜV NORD CERT GmbH
Zertifizierungsstelle / Certification body
Maschinen / Machinery

Gültig bis / Valid to: 03.06.2017

Hannover, 04.06.2012